

『若い鮭への指示』

～ 遠洋性の願い～

そう、それはすでにあなたの内に流れている—
その源流を見つけて。

意識の流れを辿り、遙か昔の海へと戻る。

ちっぽけな川のだよみに沈滞していないで。
そんなことをしていたら、
浅はかにも時を無駄にする。

あなたは、まだ見ぬ深いところを探る旅を、
するために生まれてきたのです。

小石と戯れてなんかいないで。
そんなことをしていたら、
池の表面で自己満足するにすぎない。

ゴールまでの距離なぞ心配しないで、
日々、少し遠くへ泳いでみよう。

ついに成熟の 때가訪れ、すべての流れを辿りきる。
やがて、しょっぱい海流に気づき、
冷たい海洋水と一体になる。

ミン： この人は一種の単純で神秘的なことを半分信じているね。

悟： 多くの方がこんな非現実的な迷信をいただいているよ。

玲亜： この人は壮大な神の出現に憧れているが、彼の理性がそれを許さないんだ。

悟： この詩はまったく謎めいていて、訳わかんなくて、嫌だ！

ティン： ちょっと言い過ぎじゃない。次の話題に移ったほうがよさそうね。

- T Newfields

(和訳： 樋谷麻由美)

開始： 2005年 東京都 ♪ 完成： 2021年 横浜市

